



محضر اجتماع المجلس العلمي للكلية

كلية

اللغات الأجنبية

بيانات الدورة

طبيعة الدورة	رقم الدورة	تاريخ الدورة	عادية
استثنائية			
	04	03/10/2023	

النّصوص المرجعية

- المرسوم التّنفيذي رقم 279-03 المؤرّخ في 23 أوت 2003 الذي يحدّد مهام الجامعة والقواعد الخاصة بتنظيمها وسيرها، المعدل والمتمم (المواد 43 إلى 47).
- القرار المؤرّخ في 05 ماي 2004 الذي يحدّد كيفيات سير المجلس العلمي للكلية.
- القرار رقم المؤرّخ في الذي يحدّد القائمة الاسمية لأعضاء المجلس العلمي للكلية
- مذكرة الأمين العام رقم 1500 المؤرّخة في 25 ديسمبر 2019.

مجالات آراء المجلس العلمي للكلية وتوصياته

يبدي المجلس العلمي للكلية آراءه وتوصياته، حسب المادة 45 من المرسوم التنفيذي رقم 279-03 المؤرّخ في 23 أوت 2003 والمذكور أعلاه، فيما يأتي:

- تنظيم التعليم ومحنواه.
 - تنظيم أشغال البحث.
 - اقتراحات برامج البحث
 - اقتراحات إنشاء أقسام و/أو شعب ووحدات ومخابر بحث أو غلقها.
 - اقتراحات فتح شعب ما بعد التدرج وتمديدها و/أو غلقها وتحديد عدد المناصب المطلوب شغلها.
 - مواصفات الأساتذة وال حاجات إليهم.
- ويكلّف زيادة على ذلك بما يأتي:**
- اعتماد مواضيع البحث فيما بعد التدرج ويقترح لجان مناقشتها.
 - اقتراح لجان التأهيل الجامعي.
- دراسة حصائر النشاطات البيداغوجية والعلمية للكلية التي يرسلها عميد الكلية إلى مديري الجامعة مرفقاً بآراء المجلس وتوصياته.

ويمكن أن يُخطر في كل مسألةٍ أخرى تتعلق بالجانب البيداغوجي أو العلمي يعرضها عليه العميد.

يمارس المجلس العلمي للكلية صلاحيات المجلس العلمي لوحدة البحث المنصوص عليها في المادة 16 من المرسوم التنفيذي رقم 99-257 المؤرّخ في 16 نوفمبر 1999 الذي يحدّد كيفيات إنشاء وحدات البحث وتنظيمها وسيرها. وبهذه الصفة يدرس ويبدي رأيه على الخصوص فيما يأتي:

- مشاريع البحث للوحدة وبرامج نشاطاتها
- تنظيم الأعمال العلمية والتكنولوجية
- إنشاء أقسام البحث وفرق البحث وحلّها

- قائمة الحاضرين أعمال دورة المجلس العلمي للكلية

- أعضاء المجلس العلمي للكلية¹

الإمضاء	الصفة	الاسم واللقب	الرقم
	رئيس المجلس العلمي للكلية	سننادي عبد القادر	1
	عميد الكلية	دحمان نور الدين	2
	رئيسة قسم اللغة الانجليزية	بن علي رقيق نصيرة	3
	رئيس قسم اللغة الفرنسية	قسول عبد القادر	4
	رئيسة مخبر الكلية	بوخلف فايزه	5
	عضو ممثل MAA	بن تشيكو محمد أمين	6
	عضو ممثل MCA	بلغوف محمد	7
	عضو ممثل CMC	عمارة نعيمي	8
	مسؤول مكتبة الكلية	مخلوف جمال	9
	رئيس اللجنة العلمية لقسم اللغة الانجليزية	مهدي طيب	10
	نائب العميد للعلاقات الخارجية	حسيني بشير	11
	رئيسة اللجنة العلمية لقسم اللغة الفرنسية	حسين نعيمة	12
	نائب العميد للبيداوغوجيا	قروزي رضوان	13

¹ وفقاً للقرار رقم 1096 الموزّخ في 11/12/2022 الذي يحدّد القائمة الاسميّة لأعضاء المجلس العلمي لكلية اللغات الأجنبية

- أعضاء المجلس العلمي للكلية المتغيبون عن أعمال الدّورة

الرقم	الاسم واللقب	الصّفة
1	/	/
2	/	/
3	/	/
...	/	/

ـ جدول أعمال دورة المجلس العلمي للكلية

1-السنادات البيداغوجية

2- تربصات وتغيير الوجهة

3- المصادقة على حصيلة مشاريع البحث التكويني الجامعي السنوي PRFU

4-الملتقيات .

5-تعديلات عناوين الدكتوراه

سندات بيداغوجية

قسم اللغة الإنجليزية:

النقطة الاولى : وافق المجلس العلمي على تعيين الخبراء لقراءة السندات البيداغوجية لكل من
الدكتور : مخلوف فويدر

عنوان السند : writing an Academic Essay I3

الدكتوراه : بابو امينة

– الدكتور : بلعيدوني الجيلالي - تيارت

عنوان السند : DISCOURSE Analysis M2Lit and CIV

الدكتور . جروان فتحى

الدكتور: مهدي طيب

الدكتور: بلعيدوني الجيلالي تيارت

عنوان السند البيداغوجي عبر الخط

وافق المجلس العلمي على مشاريع عبر الخط

الدكتوراه: بوخلف فايزرة

العنوان: Compared literatures professionnal Ethics M1

الرأي : وافق المجلس العلمي على مشاريع عبر الخط

الصفة	الجامعة	الرتبة	الاسم واللقب
	جامعة الشلف	استاذمحاضر -أ	سنفادي عبد القادر
	جامعة المدرسة العليا للتجارة قليعة		سلوگة فیروز

الأستاذ: مخلوف قويدر

العنوان : Writing an Academic Essay L3

الصفة	الجامعة	الرتبة	الاسم واللقب
	جامعة الشلف	استاذمحاضر -أ	براءيك فتحية
	جامعة غليزان	استاذمحاضر -أ	بوقدوس عبد الله

الأستاذ: جروان فتحى

العنوان : PSYCHOCOGNITIVE L3

الصفة	الجامعة	الرتبة	الاسم واللقب
	جامعة الشلف	-أستاذ محاضر -أ	زرقي مليكة
	جامعة غليزان	-أستاذ محاضر -أ	بوقدوس عبد الله

الأستاذ: بوروينة الحاج

العنوان: Didactique I3

الصفة	الجامعة	الرتبة	الاسم واللقب
	جامعة الشلف	-أستاذ محاضر -أ	عراب سمير
	جامعة معسكر	-أستاذ محاضر -أ	حياوي الحبيب

الرأي : وافق المجلس العلمي على تقارير خبرة الخاصة بالأستاذة

شعار هوارية الموسوم ب : Translation of général text

المنجز من قبل

الصفة	الجامعة	الرتبة	الاسم واللقب
	جامعة الشلف	استاذ محاضر -أ	سنقادي عبد القادر
	جامعة تلمسان	ستاذ محاضر -أ	قرابين زهور

الرأي : وافق المجلس العلمي على تقارير خبرة خاصة بالاستاذ عراب سمير والموسوم بـ
المنجز من قبل

الصفة	الجامعة	الرتبة	الاسم واللقب
	جامعة الشلف	استاذ محاضر أ	سنقادي عبد القادر
	جامعة سيدي بلعباس	أستاذ التعليم العالي	بولنوار محمد لمين

شرطيه وضع الختم الرسمي للأستاذ المعنى بالتقارير

قسم اللغة الفرنسية

الرأي : وافق المجلس العلمي على تعيين خبراء للأستاذ: قروزي رضوان من أجل الدروس عبر الخط والموسوم بعنوان

Technique du travail universitaire

الصفة	الجامعة	الرتبة	الاسم واللقب
	جامعة الشلف	أستاذ التعليم العالي	أيت حيدر محمد مقران
	جامعة البليدة 02	أستاذ التعليم العالي	منقلات حكيم

الرأي : وافق المجلس العلمي على تعيين خبراء للأستاذة بوطيبة فاطمة الزهراء من أجل
الدروس عبر الخط

والموسوم بـ: عنوان Didactique de L'oral

الرأي : وافق المجلس العلمي على تعيين خبراء للأستاذة بوطيبة فاطمة الزهراء من أجل الدروس عبر الخط والموسوم

Didactique de l'écrit

خبراء الدرس عبر الخط الأول

الصفة	الجامعة	الرتبة	الاسم واللقب
	جامعة الشلف	أستاذ محاضر - أ-	حسيني بشير
	جامعة البليدة 02	أستاذ التعليم العالي	منقلات حكيم

خبراء الدرس الثاني:

الصفة	الجامعة	الرتبة	الاسم واللقب
	جامعة الشلف	أستاذ محاضر - أ-	قروزي رضوان
	جامعة مستغانم	أستاذ محاضر - أ-	عزدية ليلي

الرأي : وافق المجلس على تعيين خبراء للسندات البيداغوجية الخاصة بكل من الأستاذة: بن عبور وهيبة

Grammaire de la langue d'étude

الصفة	الجامعة	الرتبة	الاسم واللقب
	جامعة الشلف	أستاذ التعليم العالي	أيت جيدة مهند امقران
	جامعة تيسمسيت	أستاذ التعليم العالي	عبيرياسمين

الأستاذ: بن هدى زين العابدين

العنوان : Initiation à la traduction

الصفة	الجامعة	الرتبة	الاسم واللقب
	جامعة الشلف	أستاذ محاضر -أ-	بوخلف فايزة
	جامعة معسكر	أستاذ محاضر -أ-	جفال سفيان

الأستاذة: بن عدلة الهاام

العنوان : Introduction aux sciences de langage

الصفة	الجامعة	الرتبة	الاسم واللقب
	جامعة الشلف	أستاذ محاضر أ	مدان هجيرة
	جامعة وهران ENS	أستاذ محاضر أ	يحياوي خيرة

الرأي : وافق المجلس العلمي على تقارير الخبرة الخاصة بالأستاذة التالية أسماؤهم

مدان هجيرة

العنوان : Linguistique

الصفة	الجامعة	الرتبة	الاسم واللقب
	جامعة الشلف	أستاذ محاضر أ	بوطيبة فاطمة الزهراء
	جامعة وهران	أستاذ محاضر أ	بن مسطيفة حريق

شرط وضع ختم أستاذة الخبرة : بوطيبة فاطمة الزهراء

أفوناس فاروق

العنوان Traductologie

المنجز من طرف: الأستاذة بوخلف فايزة جامعة الشلف

الأستاذة: بوسحابة رحمة جامعة معسکر

دمبرى كوثر

Introduction aux théories de la communication médiatique : العنوان

المنجز من طرف: الاستاذ قروزی رضوان جامعة الشلف

الأستاذ: نور الدين جمال الدين جامعة تيارت

النقطة الثانية :

التربصات وتغيير الوجهات:

الرأي : وافق المجلس العلمي على تغيير وجهات التربص للأئية أسماؤهم

الأئذنة :

- الأستاذ قسول عبد القادر من جامعة كويمبر البرتقال الى /فرنسا جامعة باريس 8-

الأستاذة: برکات وفاء من المانيا الى /جامعة إسطنبول تركيا -

- الأستاذ بو عقل توفيق من جامعة كوفنتري إنجلترا الى جامعة ليون بفرنسا

الأستاذة هرنون بن شرقى من جامعة باريس 8 الى جامعة أخرى مذكورة في الاتفاقية المبرمة بين الكلية والمتعامل الاقتصادي

أو تغييرها الى جامعة دبي بالإمارات العربية المتحدة

الأستاذة بن طالب ابتسام من إيطاليا الى ليون 2 فرنسا

الطالبة مداحي راضية من جامعة روما بايطاليا الى جامعة نيس بفرنسا

الأستاذة: برانك فتحية من جامعة روما بايطاليا الى جامعة نيس بفرنسا

الأستاذة حاج هني ايمان من جامعة ساوتمين بإنجلترا الى جامعة باريس 1 بفرنسا

الأستاذ مهدي طيب من جامع ساوتمين بإنجلترا الى جامعة باريس 1 بفرنسا

الأستاذة: محارث من جامعة ساوتمين بإنجلترا الى جامعة باريس 1 فرنسا

الأستاذة: بن عبوره وهيبة من جامعة السربون بفرنسا الى جامعة السربون

بابي ضبي الامارات

الرأي : وافق المجلس العلمي على قبول تنازل الأستاذة بابو من تربصها الى جامعة إسطنبول بتركيا

الإداريون

الرأي : وافق المجلس العلمي على قبول تنازل الترخيص المقدم من طرف السيدة بن قدور خديجة الى جامعة تركيا

الرأي :

وافق المجلس العلمي على تغيير وجهات الترخيص للإداريين الآتية أسماؤهم

السيد: بوكردید السعید من جامعة قابس الى جامعة الفيروان بتونس

السيد حرشاوي مراد من جامعة اسكي شهير الى جامعة بسكاريا بتركيا

السيدة: شريفى نصيرة من جامعة اسكي شهير الى جامعة بسكاريا اكاديمية باشال شهير بتركيا

السيدة: البوشرون سمیة من جامعة اسكي شهير الى جامعة اكاديمية باشال شهير بتركيا

السيد: ويدان سليم من جامعة اسكي شهير الى اكاديمية باشال شهير بتركيا

السيد: عبد القادر غزالى من جامعة اسكي شهير الى اكاديمية باشال شهير تركيا

يشترط المجلس العلمي ان توافق هذه التغيرات البنود المنصوص عليها من قبل الجامعة في اطار
الاتفاقيات المبرمة مع الجامعات خارج الوطن

وافق المجلس العلمي على مذكرة الأستاذ قروزى رضوان ترخيص قصير المدى

إلى جامعة إسطنبول بتركيا

الرأي: وافق المجلس العلمي على مذكرة الأستاذ سنقادي عبد القادر ترخيص

المشاركة بملتقى علمي دولي بترانا ألبانيا

تمت المصادقة على طلب الأستاذ عماره نعيمي بخصوص تكفل بالمخبر

TICELET

بدفع مستحقات المشاركة في ملتقى علمي في إسطنبول تركيا

النقطة الثالثة : المصادقة على حصيلة مشاريع البحث التكوين الجامعي

السنوية PRFU

مشروع

Enseignement Apprentissage de grammaire En Algérie: pratiques de classes observées, manuels scolaires et évaluation de production écrite.

رقم المشروع بوطيبة فاطمة الزهراء: H04L01UN020120220004

برئاسة الدكتورة بوطيبة فاطمة الزهراء

Préparer au métier d'enseignant -quel(s) dispositif(s) de formation :

برئاسة ابنة جيدة مهند امقران

مشروع:

Analyse semi- pragmatique des discours sociaux –politiques humoristiques journalistique l’ère du numérique

برئاسة الأستاذة مختار سعفية نوال

Littératies universitaires : cas de la licence de français en- contexte algérien

رقم المشروع: H04L01UN020120220002

برئاسة الأستاذة بن عبورة وهيبة

مشروع:

Hashtag pratiques Langagières et techno- discursivité sur l'écosystème des réseaux sociaux

برئاسة الأستاذة مدان هجيرة

: مشروع

Mise en place et évaluation d'une offre de formation en ligne en langue- anglaise : CEIL de LUHBC

برئاسة الأستاذة بوسنة ليلي

مشروع مдан هجيرة رقم: H04L01UN020120230002

مشروع برئاسة الأستاذ سنقادي بعنوان

مشروع

Integrating Icts in teaching english language literature

رقم المشروع سنفادي عبد القادر H02L01UN02012021000

مشروع برئاسة الأستاذ برايك فتحية بعنوان

Literature and civilisation:Transcultural Approach within a port Disciplinary framework

رقم المشروع برايك فتحية H02L01UN020120230003

مشروع برئاسة الأستاذ مهدي الطيب بعنوان

Computational thinking as a digital literacy to enhance the students

Employability skills in future ESP workplace

رقم المشروع مهدي الطيب : H02L01UN020120230004

مشروع برئاسة الأستاذ شعال هوارية بعنوان

Integrating computer assisted translation -CAT-Into,english language learn in the digital Era

رقم المشروع شعال هوارية H02L01UN020120230002 :

مشروع برئاسة الأستاذ حنيفي عيسى بعنوان

Content ad language Integrated learning -(clil) Approach Integration in Algerian universities

رقم المشروع حنيفي عيسى H02L01UN020120230001

مشروع برئاسة الأستاذ حمان نور الدين بعنوان

Linguistique de la traduction juridique

رقم المشروع دحمان نور الدين 00L01un020120230001

النقطة الرابعة:

الملتقيات

تأجيل ندوة المخبر اللغة الإنجليزية بعنوان المصطلح الترجمة الى تاريخ 12 اكتوبر 2023

تأجيل الملتقى الدولي للأستاذة مختار سعيدية نوال ودميري كوثر عبر الخط بعنوان

Les sciences du langage et le discours numérique Terrains méthodes et analyses

الي يومي 16 أكتوبر 2023

الرأي : الموافقة على اقتراح التكويني الخاص بطلبة الماستر للغة الإنجليزية من طرف الدكتورة حاجهني ايمان والدكتوراه محارات سارة بعنوان

The roadmap to an effective knowledge production among -EFL-

Futuristic thoughts

وهذا ليوم 31 جانفي 2024

وافق المجلس العلمي على تنظيم الملتقى الوطني الموسوم ب

Foreign language teaching in the Algerian Higher Education How can New technologies serve to better the situation

تحت إشراف الدكتور جروان فتحي والدكتور مخلوف قويدر وهذا يومي 11-12 ديسمبر 2023

الرأي : وافق المجلس العلمي على تنظيم الملتقى الوطني الموسوم ب

La lecture entre concepts théoriques effectives.

تحت اشراف: الدكتور: قروزي رضوان والدكتور: ميسوم بن زيان حسان وهذا يومي 26 فبراير 2024

الرأي : وافق المجلس العلمي على تنظيم ورشة عمل بعنوان

De la recherche documentaire à la rédaction d'un article scientifique

تحت اشراف: الدكتورة حسين نعيمة والدكتورة بن عبور وهيبة

وافق المجلس العلمي على تنظيم يوم دراسي من طرف الأستاذة مدان هجيرة والاستاذة بن عدلة الهمام-

المعنون ب:

Quels logiciels pour quelles avancées : explorer la constitution et l'analyse

De corpus numériques dans les sciences du langage, la didactique de langues et la littérature

والمبرمج يوم 06 نوفمبر 2023

الرأي :

وافق المجلس العلمي على مقترن طابع ذات دليلين من طرف الدكتورة بن طالب ابتسام

والدكتوراه بن علي رقيق نصيرة والموسوم

AI integration in higher education:Exploring opportunities and challenges
Foreing langage pedagogy

المبرمج ب 08/07/2024

وافق المجلس العلمي على المقرح المقدم من طرف الدكتور مهدي الطيب رئيس فرقـةـ

لتصميم مناهج وتحيين محتوى المناهج لتعليم اللغة الإنجليزية APONE

الرأـيـ : وافق المجلس على مقترـح تنـظـيم ورـشـة حـضـوري + عـبـرـ الخطـ من طـرـفـ الدـكـتـورـ حـنـيفـيـ عـيـسـىـ
وـالـدـكـتـورـ نـعـيمـيـ بـعـنـوانـ

The integration of English in Algerian Higher Education

بتـارـيخـ 15 مـارـسـ 2024

وـافـقـ المـلـجـلـسـ الـعـلـمـيـ عـلـىـ مـقـتـرـحـ تـنـظـيمـ وـرـشـةـ حـضـوريـ + عـبـرـ الخطـ منـ طـرـفـ الدـكـتـورـةـ بـنـ طـالـبـ اـبـتسـامـ
وـالـدـكـتـورـاهـ بـنـ عـلـيـ رـقـيقـ نـصـيرـهـ بـعـنـوانـ

AI integration in Higher Education:Exploring Opportunites and Challenges for
foreing langage pedagogy

بتـارـيخـ 08/07/2024

تعديلات عناوين الدكتوراه:

وـافـقـ المـلـجـلـسـ الـعـلـمـيـ عـلـىـ تـعـدـيلـ عـنـاوـينـ مـوـاضـيعـ طـلـبـةـ الدـكـتـورـاهـ
خـمـسـةـ طـلـبـةـ فـيـ قـسـمـ الـلـغـةـ الإـنـجـلـيـزـيـةـ وـثـلـاثـةـ طـلـبـةـ فـيـ قـسـمـ الـلـغـةـ الـفـرـنـسـيـةـ:ـ جـداـولـ مـلـحـقـةـ لـهـذـاـ الـمحـضـ
طـالـبـةـ الدـكـتـورـاهـ الـمـورـيـطـانـيـةـ

وـافـقـ المـلـجـلـسـ الـعـلـمـيـ مـقـتـرـحـ لـجـنـةـ الدـكـتـورـاهـ باـسـتـدـراـكـ ماـ فـاتـهـاـ حـسـبـ ماـ جـاءـ فـيـ مـقـرـرـةـ لـجـنـةـ الدـكـتـورـاهـ
مـسـؤـولـ التـخـصـصـ:

بعد الاطلاع على مقترـحـاتـ رـؤـسـاءـ الأـقـسـامـ وـافـقـ المـلـجـلـسـ الـعـلـمـيـ عـلـىـ اـنـهـاءـ مـهـامـ السـيـدـ حـنـيفـيـ عـيـسـىـ
فيـ الـمـنـصـبـ الـعـالـيـ مـسـؤـولـ فـرـيقـ الـاـخـتـصـاصـ مـاسـتـرـ -ـأـدـبـ وـ حـضـارـةـ بـكـلـيـةـ الـلـغـاتـ الـاجـنبـيـةـ

تعـيـينـ السـيـدـ حـنـيفـيـ عـيـسـىـ فـيـ الـمـنـصـبـ الـعـالـيـ مـسـؤـولـ فـرـيقـ الـاـخـتـصـاصـ
(ـمـاسـتـرـ أـدـبـ وـ حـضـارـةـ)ـ بـكـلـيـةـ الـلـغـاتـ الـاجـنبـيـةـ

تجـديـدـ عـهـدـةـ السـيـدـ مـهـديـ الطـيـبـ فـيـ الـمـنـصـبـ الـعـالـيـ مـسـؤـولـ فـرـيقـ شـعـبـةـ التـكـوـينـ
(ـلـغـةـ اـنـجـلـيـزـيـةـ)ـ بـكـلـيـةـ الـلـغـاتـ الـاجـنبـيـةـ

إنهاء مهام السيد عمارة نعيمي في المنصب العالي مسؤول فريق الاختصاص (لisan لغة انجليزية
 بكلية اللغات الاجنبية

تعيين السيدة محارث سارة في المنصب العالي مسؤول فريق الاختصاص

(لisan لغة انجليزية) بكلية اللغات الاجنبية

إنهاء مهام السيدة بوطيبة فاطمة الزهراء في المنصب العالي فريق الاختصاص ماستر

تعليمية ولغات تطبيقية بكلية اللغات الاجنبية

تعيين السيدة درويش جميلة في المنصب العالي مسؤول فريق الاختصاص

(Master - تعليمية ولغات تطبيقية) بكلية اللغات الاجنبية

كاتب الجلسة

رئيس المجلس العلمي للكلية